



روایت زادبوم

باروسلاوسایفرت - کسینکا - اکسیموویچ - اینیاتسیو بوتیتا - آدریانو گونسالس لئون

— مجموعه اشعار —

ترجمه کاظم فرهادی - فرهاد خدایموند

شعر جهان ...

سرسناسه: فرهادی، کاظم، گردآورنده و مترجم.
عنوان و نام پدیدآور: روایت زادبوم، یاروسلاو، استاد، استادان کاظم ماکسیموویچ،
آدریانو گونسالس لئون، اینیاتسیو بوتینا / ترجمه کاظم فرهادی، خردمند
مشخصات نشر: تهران، نشر چشمه، ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری: ۷۳ ص.
شابک: 978-946-6194-28-1
یادداشت: چاپ دوم؛ تابستان ۱۳۷۶
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا
موضوع: شعر - قرن ۲۰ - مجموعه‌ها
شناسه افزوده: خردمند، فرهاد، گردآورنده و مترجم همکار
رده‌بندی کنگره: ۴ف۲ / ف۱۰۹ / PN
رده‌بندی دیوبی: ۸۰۸/۸۱
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۳۸۹-۶۷



cheshmehpublication



telegram.me/cheshmehpublication

www.cheshmeh.ir

رده‌بندی نشر چشمه: ادبیات - شعر غیرفارسی - مجموعه شعر

روایت زادبوم
یاروسلاو سایفرت (برنده جایزه ادبی نوبل ۱۹۸۴)
دسانکا ماکسیموویچ
اینیاتسیو بوتیتا
آدریانو گونسالس لئون
ترجمه‌ی کاظم فرهادی - قرداد خردمند

مدیر هنری: مجید عباسی

چاپ و صحافی: دارا

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

پس‌نویس: زمستان ۱۳۹۵، تهران

ناظر فنی چاپ: دکتر امیرکیان

حق چاپ و انتشار محفوظ است. مخصوص نشر چشمه است.

هرگونه اقتباس و استفاده از این اثر مشروط به دریافت اجازه‌ی کتبی ناشر است.

شابک: ۹۷۸-۹۶۰-۶۱۹۴-۰۰۸-۱

تلفن دفتر انتشارات نشر چشمه:

۸۸۹۱۳۱۸۴-۵

دفتر فروش نشر چشمه:

تهران، خیابان انقلاب، خیابان ابوریحان، خیابان وحید، شماره ۳۵.

تلفن: ۶۶۴۹۳۵۲۴

کتاب‌فروشی نشر چشمه مرکزی:

تهران، خیابان کریم‌خان زند، نبش میزای شیرازی، شماره ۱۰۷.

تلفن: ۸۸۹۰۷۷۶۶

کتاب‌فروشی نشر چشمه کورش:

تهران، بزرگراه ستاری شمال، نبش خیابان پیامبر مرکزی، مجتمع تجاری گورش، طبقه پنجم، واحد ۴.

تلفن: ۴۴۹۷۱۹۸۸-۹۰

کتاب‌فروشی نشر چشمه آرن:

تهران، شهرک قدس (غرب)، بلوار فرحزادی، نرسیده به بزرگراه نیایش، خیابان حافظی، نبش خیابان فخارمقدم،

مجتمع تجاری آرن، طبقه ۲.

تلفن: ۷۵۹۳۴۴۵۵-۷

کتاب‌فروشی نشر چشمه بابل:

بابل، خیابان شریعتی، روبه‌روی شیرینی‌سرای بابل.

تلفن: ۰۱۱-۳۲۴۷۶۵۷۱-۴

فهرست

۷	 گفتا چاپ سوم
۹	 یادداشت چاپ دوم
۱۱	 یاروسلاو، یمرت (۱۹۰۱-۱۹۰۶)
۱۳	 گاهشمار یاروسلاو، رسالت
۱۹	 ستون طاعون
۳۱	 دسانکا ماکسیموویچ (۱۸۹۳-۱۹۰۸)
۳۵	 افسانه خون
۳۸	 نه، نزدیک مشو
۴۰	 برای آنان که سر به تیرک آستان می‌کوبند
۴۳	 اینیاتسیو بوتیتا (۱۸۹۹-۱۹۹۷)
۵۱	 برادران چروی
۶۵	 آدریانو گونسالس لئون (۲۰۰۸-۱۹۳۱)
۷۱	 پاره‌ای از متن